

## Instruções de montagem

# Coluna Registável U

## Coluna compartilhada





---

# Índice

No suministramos la tornillería para la fijación-anclaje a muro y/o solera. El instalador debe seleccionar el sistema de varillas/tornillos/tacos/tuercas/arandelas adecuado para la fijación y nivelación a solera y/o a pared, en función de la naturaleza de estas superficies. En todo caso, la tornillería debe ser de acero inoxidable.

|                                                                                                                |           |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------|
| <b>1. Instalação das colunas .....</b>                                                                         | <b>4</b>  |
| 1.1 Instalação fixação base coluna.....                                                                        | 4         |
| <b>2. Instalação das vigas.....</b>                                                                            | <b>5</b>  |
| 2.1 Montagem das vigas P-180 às colunas.....                                                                   | 5         |
| 2.2 Instalação das ferragens para as coberturas .....                                                          | 6         |
| 2.3 Nivelamento da estrutura .....                                                                             | 7         |
| <b>3. Canalização .....</b>                                                                                    | <b>8</b>  |
| 3.1 Instalação das calhas em “U” .....                                                                         | 8         |
| 3.2 Instalação das peças de drenagem .....                                                                     | 8         |
| <b>4. Instalação das lâminas .....</b>                                                                         | <b>11</b> |
| <b>5. Ligações elétricas.....</b>                                                                              | <b>11</b> |
| <b>6. Instalação das coberturas .....</b>                                                                      | <b>12</b> |
| 6.1 Cobertura decorativa .....                                                                                 | 12        |
| 6.2 Cobertura superior .....                                                                                   | 12        |
| <b>Anexo I Desmontagem e eliminação da embalagem dos componentes do produto no final da sua vida útil.....</b> | <b>13</b> |
| <b>Anexo II Certificado de garantia.....</b>                                                                   | <b>17</b> |

## 1. Instalação das colunas

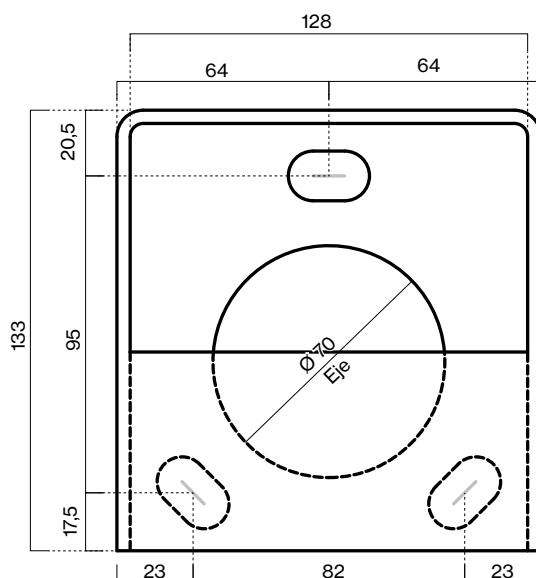
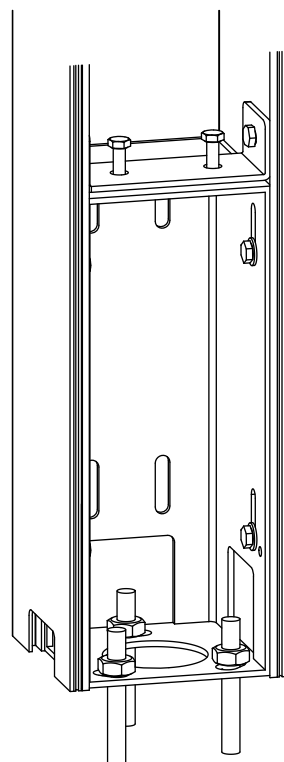
### 1.1 Instalação fixação base coluna

- Meça o piso para verificar o nivelamento correto.
- Marque a posição das bases das colunas, utilizando o modelo das bases, e meça as diagonais para garantir que ambas as distâncias têm a mesma medida.
- Instale os elementos de fixação das bases através de parafusos M12 (não incluídos), de, pelo menos, qualidade AISI 304 (aço inoxidável).

#### **Importante**

Recomenda-se a instalação em piso de betão armado com, pelo menos, 150 mm de espessura ou superfície de igual resistência, através de parafusos de aço inoxidável de 12 mm, que não estão incluídos.

Deixe um espaço de 100 mm em cima da viga para permitir a rotação das lâminas.



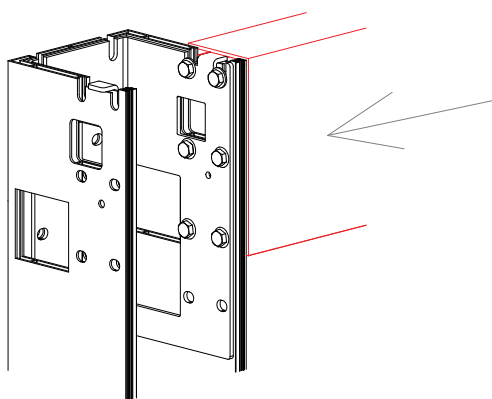
## 2. Instalação das vigas

### 2.1 Montagem das vigas P-180 às colunas

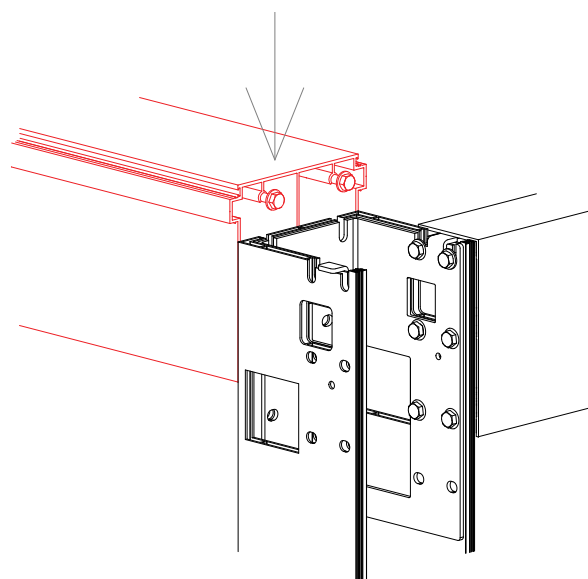
**Antes de colocar as lâminas, monte toda a estrutura da pérgula.**

Aparafuse 2 parafusos DIN (ISO 7978) A2 M8x50 com arruelas M8 DIN 125 A2 aos dois porta-parafusos superiores em ambas as extremidades das vigas, deixando um espaço de 3 cm entre a cabeça do parafuso e o início da viga.

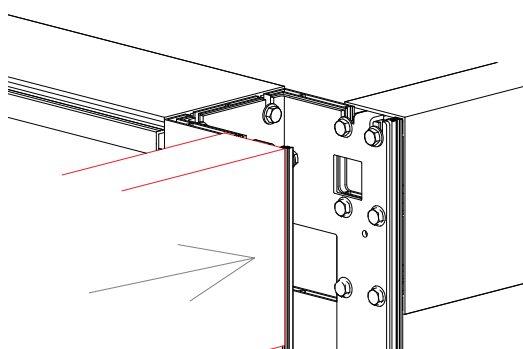
Com duas colunas em posição na montagem, apoie os parafusos das vigas nas colunas. Coloque os restantes parafusos sem os apertar para fixar a posição da viga e depois aparafusar com o binário especificado.



1. Coloque a viga direita.



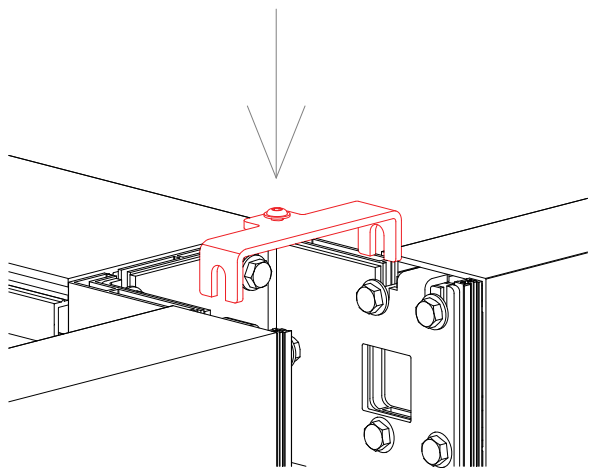
2. Coloque a viga central e monte as restantes vigas da estrutura no lado direito.



3. Coloque a viga esquerda e monte o resto da estrutura no mesmo lado.

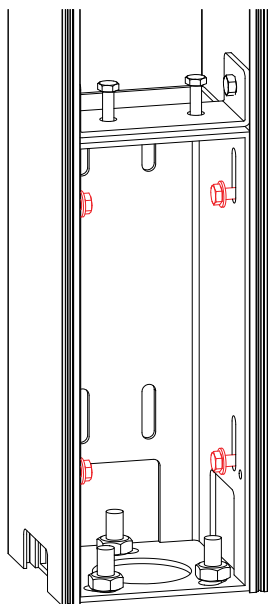
## 2.2 Instalação das ferragens para as coberturas

Quando as duas vigas de uma coluna estiverem colocadas, instale a ferragem para a cobertura e aparafuse os parafusos das extremidades com o binário especificado.

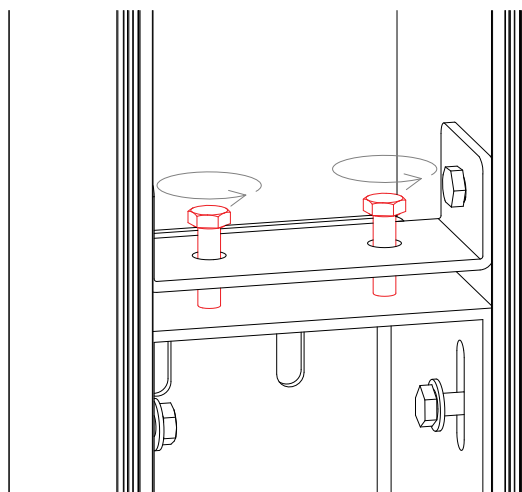


### 2.3 Nivelamento da estrutura

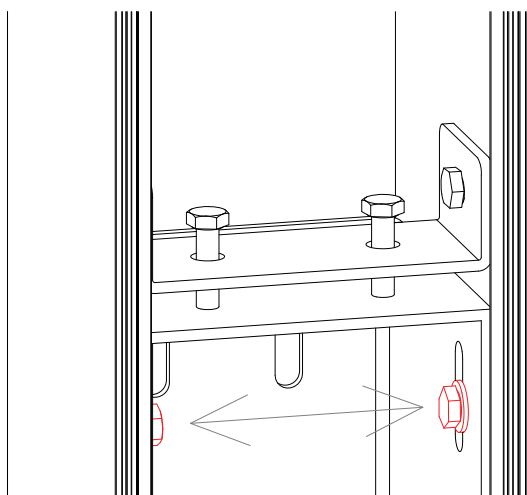
Se, após a fixação da estrutura, as vigas não estiverem niveladas,



Desaperte os 4 parafusos que ligam a base à coluna, de modo a que a coluna deslize sobre a base. É importante não retirar os parafusos.



Aparafuse os parafusos M12 para levantar a coluna até que a viga esteja nivelada e volte a apertar os 4 parafusos da base.



Aperte os 4 parafusos que ligam a base à coluna de forma a fixar a posição.

## 3. Canalização

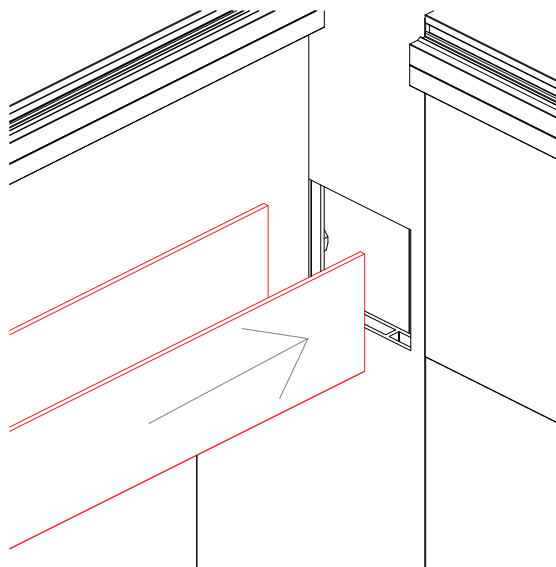
### 3.1 Instalação das calhas em “U”

Instale as calhas nas vigas, consoante a configuração da pérgula. Para o efeito, introduza a extremidade da calha através do orifício de drenagem maquinado nas colunas e nivele-a com a viga. Repita o processo para o resto das vigas com espaço para calhas.

O perfil de alumínio da calha deve entrar cerca de 4 mm na coluna de cada lado. É importante que a calha esteja centrada na viga e que entre a mesma distância da calha nas duas colunas.

Verifique se todos os orifícios do perfil em “U” coincidem com os orifícios maquinados M6 das vigas e aparafuse os perfis com parafusos ULS (ISO 7380) A2 M6x16.

Utilize o vedante fornecido para vedar as calhas em “U” às vigas e juntas onde possam ocorrer fugas de água, como mostra a figura abaixo.

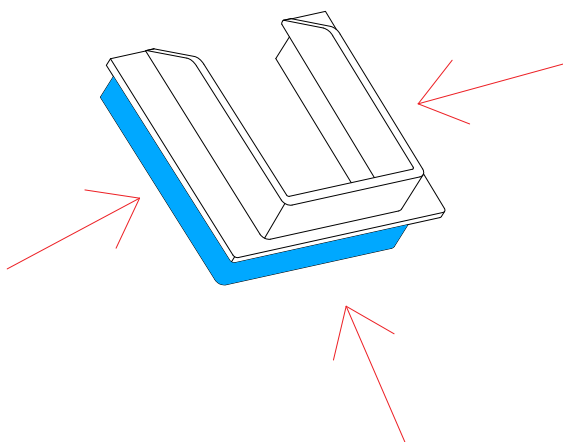


### 3.2 Instalação das peças de drenagem

Antes de iniciar a instalação, é importante limpar as peças de drenagem e as calhas para que o silicone adira perfeitamente às superfícies.

#### ⚠ Importante

Tenha muito cuidado ao instalar as peças de drenagem nas colunas abertas, para não cometer erros que possam afetar a canalização da água. Assegure a boa vedação do silicone em todas as juntas.



1. Aplique uma grande quantidade de silicone nas ranhuras das 3 faces exteriores da peça (assinaladas com setas vermelhas), de modo a que, quando a peça for colocada, o silicone transborde e crie uma junta entre a peça e a calha, impedindo a passagem da água.

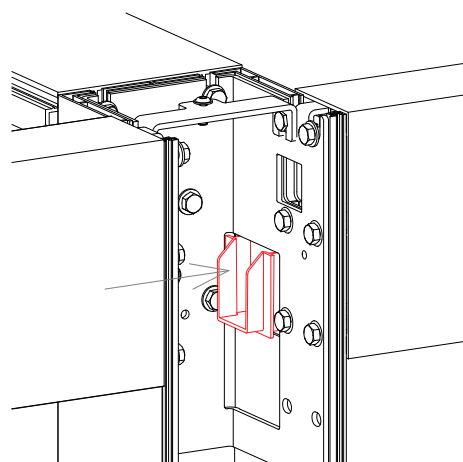
Toda a superfície marcada a azul deve levar silicone.

#### 1. Extensões de calhas

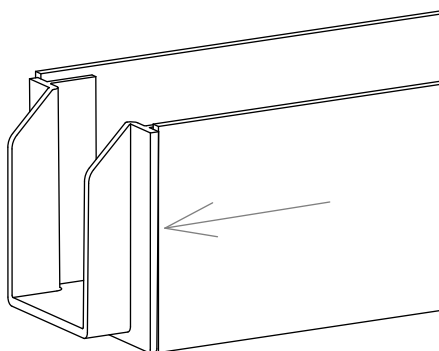
Estas peças são colocadas nas extremidades dos perfis de calhas em “U”.

Consoante o número de calhas que entram na coluna, será instalada uma peça se entrar uma calha; ou duas peças se entrarem duas calhas.

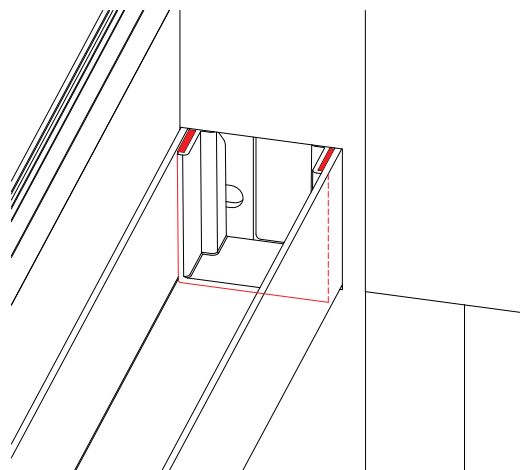
Para a instalação das peças, devem ser seguidos os passos seguintes:



2. Instale a peça na calha a partir do interior da coluna, tendo o cuidado de não remover o silicone durante o processo.



3. Quando a peça for colocada, deve ficar encostada à extremidade da calha, como mostra a figura.



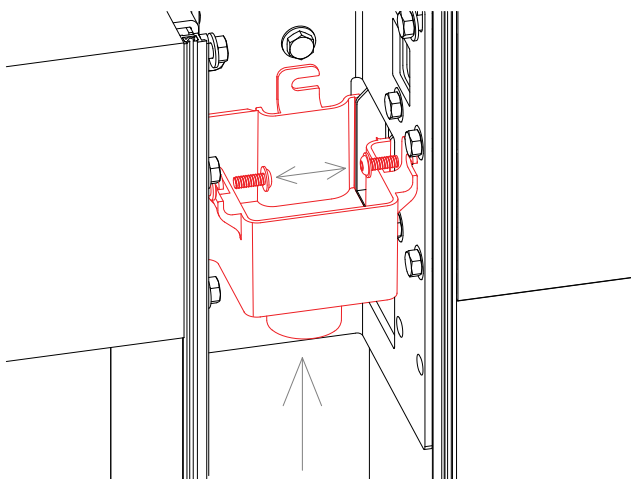
4. Pressione as 3 faces da peça: inferior, esquerda e direita (marcadas com setas vermelhas) para vedar a peça contra a calha. O silicone, previamente aplicado, deve transbordar pelos espaços livres entre a peça e a calha marcados a azul. Depois, devem ser vedados o canto entre a peça de extensão e a calha. Para o fazer, aplique silicone (linhas a vermelho), certificando-se de que não ficam espaços por vedar.

## 2. Coletor de água pluvial

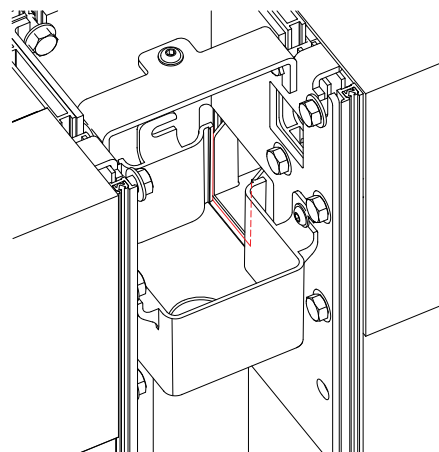
Uma vez instaladas as extensões de calhas, será instalado o coletor de água pluvial, que será necessário nos seguintes casos:

- Quando é necessário ligar as calhas de duas vigas contíguas para permitir a passagem da água.
- Quando o sistema tem uma canalização integrada no interior e existe um tubo de drenagem na coluna registável.
- Quando a drenagem é de queda livre, mas os automatismos e a drenagem estão situados na mesma coluna.

Para a instalação do coletor:

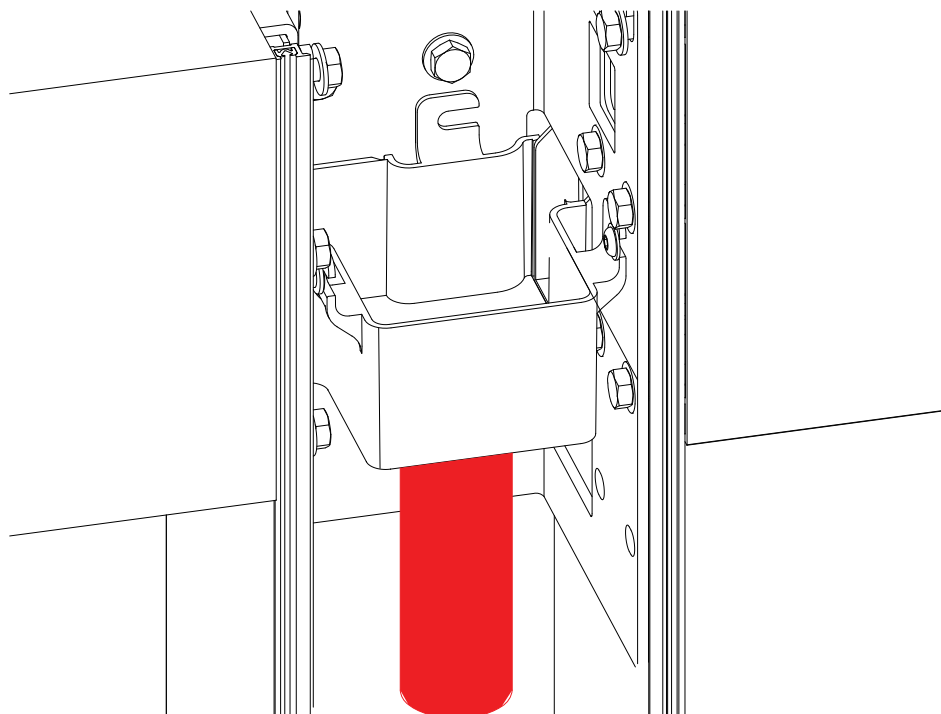


1. Retire as paredes da peça que são necessárias para deixar passar as extensões de calha com a ajuda de um xis-ato. Coloque o coletor por baixo das extensões de calhas e aparafuse-o na esquadria de reforço.



2. Veda com silicone todas as juntas entre as extensões de calhas e o coletor. Verifique e certifique-se de que não existem buracos por vedar.

Se a drenagem da pérgula for através de canalização integrada no interior ou se forem colocados automatismos na mesma coluna onde ocorre a drenagem, a parte inferior do coletor deve ser perfurada para colocar o tubo de PVC. Este deve ser vedado através de silicone ou cola para PVC.



**! Importante**

Antes de prosseguir, verifique se todas as juntas estão perfeitamente vedadas com silicone e se não existem buracos que possam permitir a penetração de água entre as peças e os perfis.

---

## 4. Instalação das lâminas

Instale as lâminas, a placa de transmissão e o motor como indicado no manual de montagem da pérgula.

---

## 5. Ligações elétricas

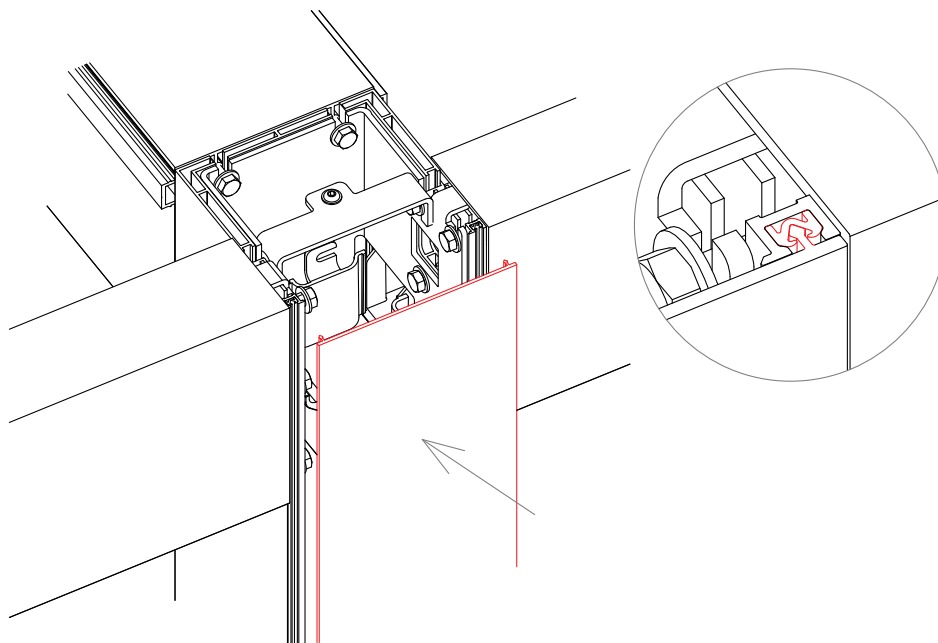
Efetue as ligações elétricas e a instalação do LED perimetral, se aplicável, conforme especificado no manual de montagem da pérgula.

---

## 6. Instalação das coberturas

### 6.1 Cobertura decorativa

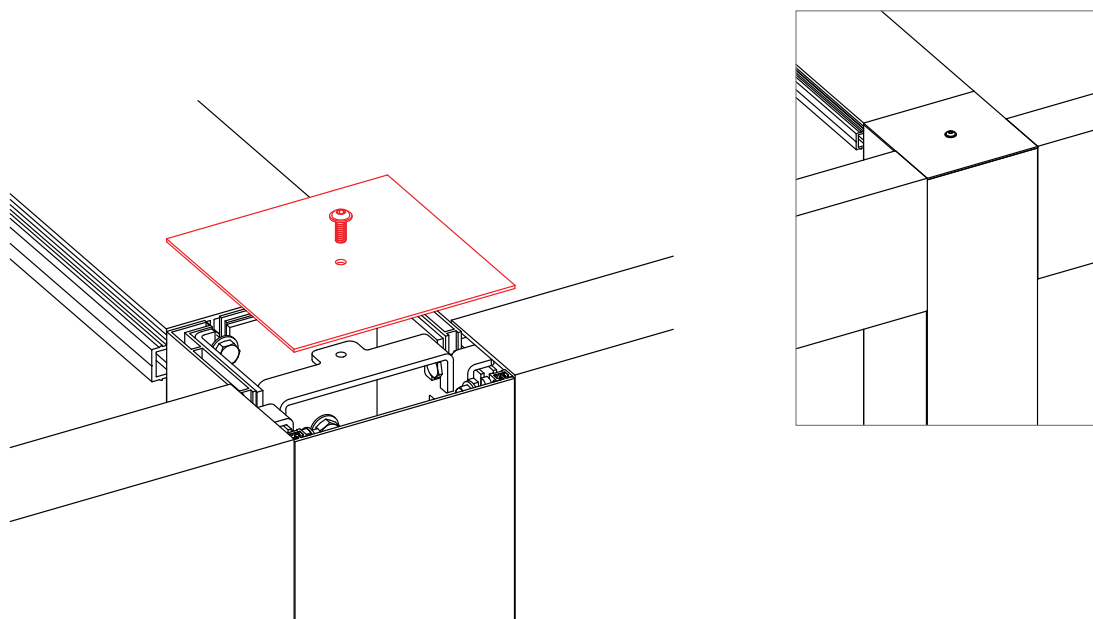
Coloque a cobertura em frente da coluna, alinhando os cliques com as borrachas dos cliques instalados na coluna. Pressione o perfil da cobertura de baixo para cima até a coluna estar completamente fechada.



### 6.2 Cobertura superior

Para colocar as coberturas superiores das colunas, aparafuse as coberturas às ferragens através de parafusos ULS (ISO 7380) A2 M6x16 mm.

Uma vez instaladas as coberturas das colunas, veda as juntas destas com o vedante fornecido. Uma das coberturas, tal como mencionado acima, terá 3 buçins para levar a cablagem ao quadro elétrico.



## Anexo I

**Desmontagem e eliminação da embalagem dos componentes do produto no final da sua vida útil**

## Descarte de embalagens

 **Atenção**

A reciclagem da embalagem deve ser realizada pelo profissional habilitado que instalou o produto.

Aconselhamos a reciclar a embalagem do produto de maneira responsável:

- Descartar estes resíduos de acordo com os regulamentos em vigor:
  - Diretiva 94/62/CE, de embalagens e resíduos tipo embalagens
  - Lei 11/1997, de 24 de abril, de embalagens e resíduos de embalagens
- Classificar os resíduos separando todos e cada um dos diferentes materiais para começar a descartar de maneira eficaz a embalagem.
- Não elimine os materiais da embalagem juntamente com outros resíduos. Leve-os para um ponto de recolha de materiais de embalagem designado pelas autoridades locais.
- Para minimizar o impacto ambiental das embalagens e resíduos de embalagens, é necessário definir a composição e a natureza das embalagens dos nossos produtos para recomendar a sua melhor forma de eliminação.

**Papel e cartão:**

Na gestão de resíduos, a reciclagem de papel e cartão desempenha um papel importante, uma vez que até 70% dos resíduos são recuperados. A eliminação de papel e cartão pode ser feita através de vários canais, como a recolha por operadores privados ou a entrega em estações de tratamento de resíduos.

**Plástico**

A reciclagem de plásticos tem muitas vantagens para o meio ambiente, proporcionando como tal, benefícios para a qualidade de vida de todos em geral e contribuindo para uma grande poupança de matérias-primas, recursos naturais, energéticos e económicos. A eliminação do plástico pode ser levada a cabo através de operadores privados ou da entrega a estações de tratamento de resíduos.

**Película alveolar:**

Está composta por polietileno de baixa densidade, o que a torna um material 100% reciclável. Para uma eliminação ótima, entregar os resíduos deste material em estações de tratamento de resíduos plásticos.

## O nosso compromisso com o meio ambiente

A **Saxun** tem entre seus objetivos manter um comportamento socialmente responsável. Este compromisso com o ambiente implica uma melhoria contínua das medidas adotadas para combater as alterações climáticas.

A promoção de um cuidado responsável pelo meio ambiente, cumprindo os requisitos legais e regulamentares aplicáveis aos nossos produtos e incentivando a poupança de energia em todos os nossos projetos, são medidas essenciais para que possamos alcançar os nossos objetivos.

## Desmontagem e descarte do produto

Para desmontar este produto, devem ser tomadas várias medidas de precaução. Observe as seguintes advertências e instruções. Em caso de dúvida, contacte o seu fornecedor.

A desmontagem só pode ser efetuada por instaladores experientes. Este manual não se destina a entusiastas de bricolagem nem a instaladores em formação.

Para mais informações sobre as instruções de desmontagem, consulte os capítulos de instalação deste manual, que contém desenhos e informações detalhadas.

## ⚠ Atenção

Opere sempre com muita precaução. Utilizar ferramentas apropriadas em perfeitas condições.

### • Passo 1

Desconexão elétrica. ¡ATENÇÃO! Antes de desconectar qualquer cabo cortar o fornecimento de energia.

### • Passo 2

Desaparafusar o parafuso na tampa superior da coluna e retirar a tampa.

### • Passo 3

Para retirar a tampa lateral, desaparafusar a peça do clipe direito e abrir a peça de clipe esquerdo dos elásticos a partir da parte superior.

### • Passo 4

Proceder à desinstalação do motor.

### • Passo 5

Desinstalação da haste de transmissão.

### • Passo 6

Desmontagem das lâminas.

### • Passo 7

Desinstalação de canais de escoamento.

### • Passo 8

Desinstalação de borrachas.

### • Passo 9

Desmontagem da estrutura da pérgula através da desinstalação das cantoneiras interiores que apoiam as vigas às colunas e fixações ao muro quando existam.

### • Passo 10

Desinstalação das colunas e das suas fixações.

## ⚠ Atenção

Certifique-se de que remove todas as peças que compõem o produto de acordo com a natureza dos seus materiais.

| Componentes            | Aço Galvanizado | Aço Inoxidável | Alumínio | RAEEs | Plástico | Têxtil |
|------------------------|-----------------|----------------|----------|-------|----------|--------|
| Cabos e linhas LED     |                 |                |          | •     |          |        |
| Buchas                 |                 |                |          |       | •        |        |
| Central telefónica     |                 |                |          | •     | •        |        |
| Cantoneiras            |                 | •              |          |       |          |        |
| Fixações de superfície |                 | •              |          |       |          |        |
| Borracha estanquidade  |                 |                |          |       | •        |        |
| Motor                  |                 | •              |          | •     | •        |        |
| Caixilharia            |                 |                | •        |       |          |        |
| Suportes para motor    |                 | •              |          |       |          |        |
| Tampas                 |                 |                | •        |       |          |        |
| Parafusos e porcas     |                 | •              |          |       |          |        |

Os nossos produtos são fabricados principalmente com materiais recicláveis. É necessário informar-se sobre os sistemas de reciclagem ou eliminação previstos pelas normas vigentes no território para esta categoria de produto.

## ⚠ Atenção

Operar sempre com muita cautela. Usar ferramentas apropriadas e em perfeitas condições.



Este símbolo significa que o produto não deve ser descartado juntamente com o lixo doméstico, pois deve ser recolhido separadamente para respetiva recuperação, reutilização ou reciclagem, de acordo com os regulamentos locais.



Em conformidade com a Diretiva Europeia 2012/19/UE, os resíduos de equipamentos elétricos e eletrónicos (REEE) podem tornar-se um grave problema ambiental se não forem geridos corretamente. A diretiva estabelece o quadro geral válido em toda a União Europeia para a remoção e reutilização de resíduos de equipamentos elétricos e eletrónicos.

No final da vida útil do dispositivo elétrico ou eletrónico, este não deve ser eliminado misturado com outros tipos de resíduos. Podem ser entregues em centros específicos regulamentados pelas administrações locais.

A efetiva separação dos resíduos evitará consequências negativas para o meio ambiente e para a saúde, que poderiam resultar de uma má gestão de resíduos ou do seu descarte inadequado.



### Atenção

Ao respeitar esta diretiva, atuará a favor do ambiente e contribuirá para a conservação dos recursos naturais e para a proteção da saúde.

Os regulamentos locais podem prever penalidades significativas em caso de descarte ilegal do produto.

## Os materiais que compõem os nossos produtos oferecem uma grande variedade de vantagens ambientais



### Aço galvanizado

O aço galvanizado é um tipo de aço processado com um tratamento no final do qual fica revestido com várias camadas de zinco que o protegem da ferrugem. A reciclagem do zinco contribui para reduzir a procura de novos materiais e, como resultado, gera grandes poupanças de energia, sendo um metal que é um recurso muito valioso e sustentável.

**Para reciclar corretamente o aço galvanizado, recomendamos ir a um centro de recolha de resíduos de metal.**



### Aço inoxidável

O aço inoxidável é uma liga de ferro que contém níquel e cromo para protegê-lo contra corrosão e ferrugem. As suas qualidades incluem resistência a altas temperaturas e que é um material particularmente forte. O aço inoxidável é o "material verde" infinitamente reciclável. As suas propriedades tornam-no ideal para ser exposto aos elementos.

**Por isso, para um descarte adequado do aço inoxidável, recomendamos depositar este material num centro de recolha de resíduos especializado.**



### Alumínio

A reciclagem do alumínio garante inúmeras vantagens ambientais. A utilização do alumínio reciclado significa uma poupança de 95% da energia utilizada a partir da produção do mineral primário, sendo capaz de reciclar quantas vezes desejar e sendo recuperável na sua totalidade. Por essa razão, a reciclagem do alumínio é lucrativa tanto do ponto de vista técnico quanto económico.

**Por isso, para um descarte adequado do alumínio, recomendamos depositar este material num centro de recolha de resíduos especializado.**



### Cabos

A reciclagem dos cabos elétricos evita a poluição causada por estes elementos. A sua reciclagem oferece o uso posterior de cabos de cobre, alumínio e latão, uma vez separados do plástico que os cobre.

**Os resíduos elétricos e eletrónicos devem ser levados para pontos de limpeza para uma reciclagem adequada.**



PET



HDPE



PVC



LDPE



PP



PS



Other

### Plástico

A reciclagem do plástico é uma fonte sustentável de matéria-prima para a indústria. A sua reutilização também reduz significativamente os problemas provocados ao meio ambiente, pois é um material não biodegradável.

Com a reciclagem, o consumo de energia diminui e as emissões de CO2 também, reduzindo a poluição e as mudanças climáticas.

**Existem diferentes tipos de plástico, por isso, para conseguir uma reciclagem ideal, é essencial colocá-los em pontos de limpeza, onde será levada a cabo a separação dos diferentes tipos e será feita a sua respetiva identificação.**



### Textil

O aproveitamento de resíduos têxteis é essencial quando falamos de reciclagem. A reutilização ajuda a reduzir o consumo de água, e os gases que se libertam durante o processo de fabrico.

**Para favorecer a eliminação adequada de têxteis, recomendamos levá-los a um centro especializado de eliminação, onde se procederá à separação das diferentes fibras têxteis.**



### Atenção

Atue seguindo as recomendações para tornar a reciclagem de produtos mais eficaz. Lembre-se que a reciclagem é mais que uma ação, é o valor da responsabilidade de preservar os recursos naturais.

## Anexo II

### Certificado de garantia

A pérgula Bioclimática Saxun é composta por uma estrutura impermeável com ripas de alumínio reguláveis, acionadas por um motor.

A sua estrutura principal é formada por perfis de liga de alumínio 6063 T5, lacados ou anodizados de acordo com as especificações técnicas das marcas de qualidade Qualicoat e Qualanod. Esta estrutura é completamente autossustentável e desmontável, o que significa que não é necessário nenhum tipo de obra ou construção para a sua instalação.

As nossas pérgulas, como todos os nossos produtos, são submetidas aos mais diversos testes de qualidade, de forma a verificar a sua resistência e comportamento sob todos os tipos de condições.

Os testes são realizados de acordo com os requisitos das Normas Internacionais, onde parâmetros como resistência ao vento, carga de chuva ou neve, resultam no excelente desempenho que as pérgulas bioclimáticas têm perante as condições mais desfavoráveis.

As pérgulas P-150 e P-190 foram testadas de acordo com as normas citadas abaixo, obtendo os seguintes resultados;

#### Carga de vento:

|                       |                        |                                                                                                                |
|-----------------------|------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>P-150 et P-190</b> | <b>Norma:</b> EN 13659 | <b>Classe 6 (Aprox. 112 km/h)</b><br>Testado até 190 km/h, sem rotura devido a limitações do banco de ensaios. |
|-----------------------|------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

#### Carga de chuva:

|                      |                          |                                                                                                        |
|----------------------|--------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>P-150 y P-190</b> | <b>Norma:</b> EN 12056-3 | <b>Classificação: (0.03 l/s max.)</b> Chuva torrencial constante aprox. 108 l.m2/h (estrutura + ripas) |
|----------------------|--------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|

#### Carga de neve:

|              |                                                                        |                                                 |
|--------------|------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------|
| <b>P-150</b> | <b>Norma:</b> EN 1999 Eurocode 9<br>Projetos de estruturas de alumínio | <b>≤65 kg/m²</b><br>(incluindo o próprio peso)  |
| <b>P-190</b> | <b>Norma:</b> EN 1999 Eurocode 9<br>Projetos de estruturas de alumínio | <b>≤100 kg/m²</b><br>(incluindo o próprio peso) |

#### Dimensiones máximas:

|              |                                 |                                  |
|--------------|---------------------------------|----------------------------------|
| <b>P-150</b> | 5.000 mm x 3.600 mm x 3.000 mm* | Peso aproximado de <b>310 Kg</b> |
| <b>P-190</b> | 6.200 mm x 4.200 mm x 3.000 mm* | Peso aproximado de <b>485 Kg</b> |

\* Longitude (mm) X Largura (mm) X Altura (mm)

### **Garantia:**

A Saxun apenas garante estes resultados nos casos em que a pérgula tenha sido corretamente instalada e montada e devidamente mantida.

Pode haver situações em que, em caso de chuva forte ocasional, se verifiquem fugas entre as lâminas, uma vez que a vedação entre as lâminas não é impermeável.

No caso de manipulações efetuadas pelos clientes e/ou instaladores e não autorizados pela Saxun, os valores indicados nos cálculos não são aplicáveis.

O período de garantia das pérgulas Saxun é de 3 anos naturais contados a partir da data de entrega do produto, entendido como a data da nota de entrega correspondente emitida por Giménez Ganga, S.L.U.

Para mais informações sobre as condições de garantia da Saxun e possíveis exclusões da garantia, o Certificado de Garantia da Saxun está disponível na lista de preços geral.

**saxun**  
by Giménez Ganga

**Giménez Ganga, S.L.U.**  
Polígono Industrial El Castillo  
C/ Roma, 4 • 03630  
Sax (Alicante) • España

**saxun.com**